



Genesis 6:5

Bereshit perek Vav, pasuk Hey

וַיִּרְא יְהוָה כִּי רַבָּה רָעַת הָאָדָם בְּאָרֶץ
וְכָל-יִצְרָר מִחֲשֹׁבֶת לְבוֹ רַק רָע כָּל-הַיּוֹם:

The Imminence of Divine Judgment...

בְּאָרֶץ	הָאָדָם	רָעַת	רַבָּה	כִּי	יְהוָה	וַיִּרְא
ba-ah'-retz	ha-a-dahm'	ra-oh't'	ra-bah'	kee	Adonai	vai-yahr'
בְּ-pfx; "in, of" הַ - "the" אָרֶץ - n fs earth, land	הַ - pfx "the" אָדָם - n ms "man, person" collectively, "people"	רָעָה - n fs "evil, misery, wickedness" רָע - "evil, distress"	רַב - adj fs "much, great, abundant" רַבָּה - v "to multiply"	כִּי - conj "for, that"	יְהוָה - n abs "YHVH, the LORD" הָיָה - "to be"	וַ - pfx "and, so, then" רָאָה - v "see, look" qal impf 3ms
the people of the earth		that great [was] the evil of		and the LORD saw		



כָּל-הַיּוֹם	רָע	רַק	לְבוֹ	מִחֲשֹׁבֶת	וְכָל-יִצְרָר
kohl' - hai-yohm'	ra'	rak'	lee-boh'	mach-she-voht'	ve-khol' - ye'-tzer
כָּל - n ms "all" + הַ - "the" + יוֹם - n ms "day, time" "all the time" יָמָם - v "be clear"	רָע - n/adj ms abs "evil, bad" רָעָה - v	רַק - adv "only, surely, but" רַקָּה - v	לֵב - n ms "heart, mind, soul, etc." לֵ - 3ms sfx לֵבָב - v fr > לֵבָב v	מִחֲשֹׁבֶת - n fpl "thoughts, plans, intents, purposes" חָשַׁב - v "think, plan, esteem"	וַ - pfx "and, also" כָּל - n ms cstr "all, each, every" יִצְרָר - n ms "mind, will, desire"
only evil all the time		the thoughts of his heart [was]		& every desire of	



וַיִּרְא יְהוָה כִּי רַבָּה רָעַת הָאָדָם בְּאָרֶץ
וְכָל-יִצְרָר מִחֲשֹׁבֶת לְבוֹ רַק רָע כָּל-הַיּוֹם:

"And God saw that the wickedness of people was great in the earth, and that every desire of the heart was only evil continually." (Gen. 6:5)

ἰδὼν δὲ κύριος ὁ θεὸς ὅτι ἐπληθύνθησαν αἱ κακίαι τῶν ἀνθρώπων ἐπὶ τῆς γῆς καὶ πᾶς τις διανοεῖται ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ πάσας τὰς ἡμέρας

For audio, see the Hebrew for Christians website.